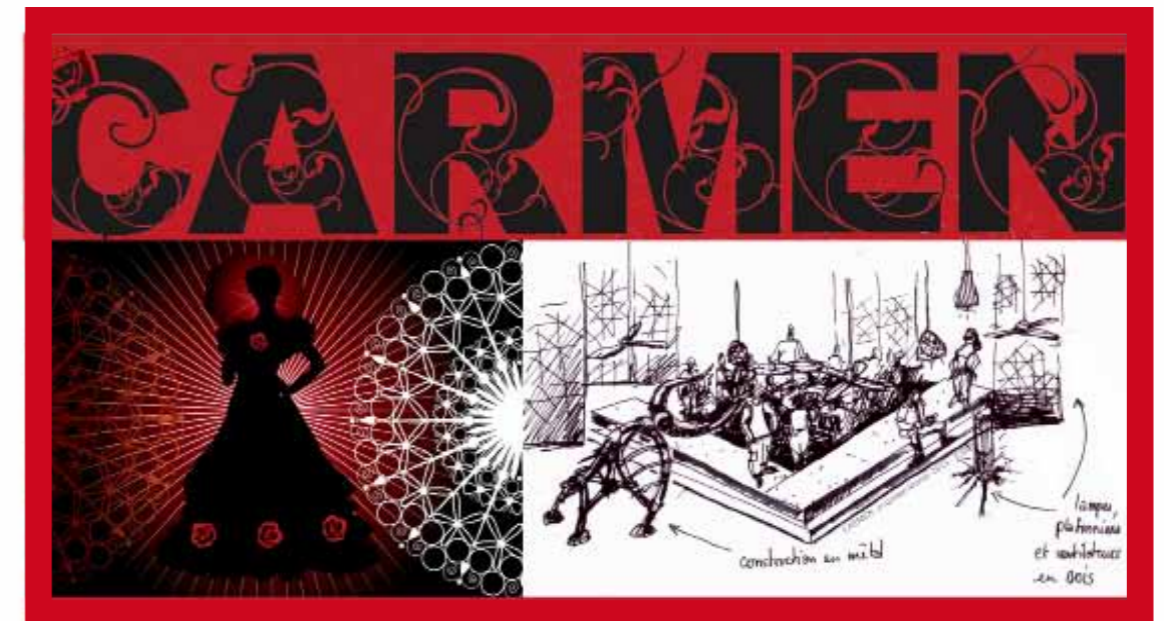

CARMEN

OPÉRA DE POCHE

Projet artistique y associant un Jumelage d'éducation Artistique et Culturelle

FEVRIER 2016





CARMEN

Support :
Affiche du Théâtre de Coutances



d'après Georges Bizet
Carmen
Opéra de poche
Orchestre Régional de Normandie
Le célèbre opéra de Bizet enfin joué à Coutances!

Séville, autour de 1820. La belle et bohème Carmen séduit tour à tour le brigadier Don José et le met en défaut face à ses devoirs, puis le torero Escamillo, dont le sang ne fait qu'un tour ! L'Orchestre Régional de Normandie propose au public de découvrir ou redécouvrir l'un des opéras les plus joués au monde, avec pour défi de le présenter dans une version plus courte et accessible à tous. Une transposition moderne de cet opéra au sein d'un gang de rue où chaque personnage de la nouvelle de Mérimée trouvera sa place. La chef d'orchestre dirigera un ensemble composé de vingt-et-un musiciens, accompagnés par quatre chanteurs solistes, qui alterneront les épisodes chantés et parlés.

MARDI 23 FÉVRIER / 20H30

Durée : 1h20 / Placement numéroté
Age conseillé : tout public, à partir de 8 ans

Soliste soprano (Micaëla) Valéria Altaver
Soliste mezzo-soprano (Carmen) Irina de Baghy
Soliste ténor (Don José) Thomas Bettinger
Soliste baryton (Escamillo/Morales) Christian Rodrigue MOUNGOUNGOU
Mise en scène Karine Laleu
Scénographie Emilie Roy

Chef d'orchestre et arrangements Alexandra Cravero
Les 21 musiciens de l'Orchestre Régional de Normandie

www.orchestrenormandie.com

L'Orchestre Régional de Normandie - Guillaume Lamas, Directeur général - est soutenu et accompagné par la Région Basse-Normandie - par le Ministère de la

Les lycées coiffent l'orchestre régional

Les Sapins et La Roquette vont créer chapeaux et décors pour l'orchestre de Normandie et son *Carmen*, bientôt joué au théâtre.



Des élèves ont découvert, hier, cinq instruments de l'orchestre régional, dont le basson.

L'initiative

Le basson, vous connaissez ? « C'est un instrument qui fait peur, mais ça rigole beaucoup. » Mais si ! « Quand quelqu'un se casse la figure dans un dessin animé, il y a du basson. » Démonstration à l'appui, le bassoniste de l'orchestre régional de Normandie entame quelques notes dignes d'un cartoon. Rires garantis.

L'orchestre était, hier, aux lycées Les Sapins et La Roquette pour présenter cinq de ses instruments. Dans l'atelier des CAP chapelier-modiste et maroquinerie, entre deux machines à coudre, un concert s'est improvisé avec clarinette, hautbois, flûte traversière, basson et cor d'harmonie. Sur la partition, des airs de Bach comme la musique des films *Harry Potter*.

L'orchestre va aux jeunes

Un jumelage artistique est à l'origine de cette visite. « Ces jeunes n'ont pas l'occasion d'aller à des spectacles vivants », explique Guillaume Lamas, le directeur général de l'orchestre, **l'orchestre va donc vers eux.** Les élèves, en plus de découvrir cet univers, vont contribuer à l'éla-

boration d'un opéra. Ceux en CAP chapelier vont créer une dizaine de chapeaux. La Roquette est chargée des accessoires et décors en bois. « Cela donne du sens à ce qui qu'ils font », promet Guillaume Lamas.

L'orchestre collabore depuis plusieurs années avec des établissements scolaires, mais c'est la première fois que les élèves en CAP chapelier sont mis à contribution.

Les créations des élèves, orientées par le metteur en scène, seront utilisées pour l'opéra *Carmen*, joué à Coutances, en février. « Un *Carmen moderne autour de gangs de rue latinos* », présente David Remondin, en charge de l'action culturelle à l'orchestre. Les élèves y assisteront, avec l'espoir qu'ils reviennent à d'autres spectacles.

Daniela, élève en CAP chapelier, est déjà conquise. « C'est hyper intéressant, je n'avais jamais vu de basson, s'enthousiasme-t-elle. C'est agréable à écouter. » Pour entendre et voir le fruit du travail de l'orchestre et des élèves, ce sera le mardi 23 février, au théâtre municipal.

Chrystel CHATOUX.



Les musiciens à l'œuvre.

Mondeville

Carmen réunit l'orchestre régional et le lycée Jules-Verne

Des lycéens ont réalisé un taureau stylisé en acier, qui sera utilisé pour les différentes représentations de l'opéra *Carmen*. Plusieurs lycées se sont associés à ce projet.

L'initiative

« Nous avons mis en place, depuis quelques années, un partenariat entre l'orchestre et le lycée professionnel et technique Jules-Verne, indique David Remondin, attaché aux actions culturelles à l'orchestre régional de Normandie. Cela s'est concrétisé, les années passées, par des concerts au sein du lycée, mais aussi des réalisations de décors par les élèves. Après ceux pour le concert *Pink Floyd et Titanic*, nous avons une nouvelle fois contacté le lycée dans le cadre de notre partenariat, pour qu'il participe à sa manière à l'opéra *Carmen*, qui aura lieu en février, précise-t-il.

« Il s'agit de valoriser les compétences professionnelles, le savoir-faire des élèves, sur un projet artistique. Et *Carmen* s'y prêtait réellement bien », ajoute Alexandra Le Gallias, chargée de diffusion et de développement à l'orchestre.

Un taureau de 2,10 mètres

Un projet qui a débuté en décembre, avec les souhaits de Karine Laleu, en charge de la mise en scène de cet opéra de poche. « Elle nous a transmis une ébauche. Il s'agissait d'un taureau », indique Samer Hassani, enseignant en chaudronnerie au lycée Jules-Verne.

À partir de l'esquisse, des plans ont été réalisés par Benoit Gourhan, enseignant en dessin de construction. Ensuite, ce sont les deux classes de terminale en Certificat d'aptitude professionnelle (CAP) de serrurier métallier et de chaudronnerie, qui sont passées à la réalisation. « Ce taureau stylisé a été réalisé en acier courant de 2 mm d'épaisseur. Il mesure 2,10 m de haut et 2 m de large. Ce projet a permis aux 14 élèves concernés qui ont travaillé en binômes, d'utiliser plusieurs techniques : découpe plasma, soudage, pliage, cintrage et réalisation d'un tronc de cône pour les cornes », explique Samer Hassani, qui a travaillé en collaboration avec Jean-Marie Leconte, enseignant en métallierie.

Six lycées concernés

Actuellement, le taureau stylisé est



De gauche à droite : Alexandra Le Gallias, Samer Hassani, Jean-Marie Leconte et David Remondin devant les côtes du taureau.

dans la cabine de peinture pour y recevoir une couche de noir. Il sera ensuite monté et transporté sur les scènes des théâtres où auront lieu les représentations.

Ce projet pluridisciplinaire concerne plusieurs établissements de la région : le lycée Jules-Verne, de Mondeville, pour la partie structure du taureau ; les lycées La Roquette, de Coutances, pour les décors en bois ; Les sapins, de Coutances, pour la chapellerie ; Alexis-de-Tocqueville, à Charbourg, pour les costumes ; Victor-Lépine, à Caen, pour la coiffure et le maquillage ; et Marie-Curie, à Vire, pour représenter la foule sur scène.

Tous interviendront à un moment ou à un autre, sur scène, ou dans les coulisses. Des répétitions sont prévues en février avant les trois représentations qui auront lieu au théâtre de Coutances et au théâtre de la Re-

naissance, à Mondeville, les 23, 25 et 26 février.

Si ce projet paraissait flou au départ pour les élèves, désormais, ils

sont fiers de montrer qu'ils sont capables de réaliser quelque chose. Ils se sont mis la pression pour réussir.



Le taureau, assemblé avant de passer au banc de peinture.



2 Supports : maville Trouville et maville Caen
Dates de parution : 11 et 12 janvier 2016

Carmen réunit l'orchestre régional et Jules-Verne à Mondeville.



De gauche à droite : Alexandra Le Gallais, Samar Hassaini, Jean-Marie Laconte et David Rémondin devant les côtés du taureau. © Ouest-France

Des lycéens ont réalisé un taureau stylisé en acier, qui sera utilisé pour les différentes représentations de l'opéra *Carmen*. Plusieurs lycées se sont associés à ce projet.

« Nous avons mis en place, depuis quelques années, un partenariat entre l'orchestre et le lycée professionnel et technique Jules-Verne, indique David Rémondin, attaché aux actions culturelles à l'Orchestre régional de Normandie. Cela s'est concrétisé, les années passées, par des concerts au sein du lycée, mais aussi des réalisations de décors par les élèves. Nous avons contacté le lycée, dans le cadre de notre partenariat, pour qu'il participe à sa manière au concert de l'opéra *Carmen*, qui aura lieu en février », indique-t-il.

« Karine Lalen nous a transmis une ébauche de ce qu'elle souhaitait. Il s'agissait d'un taureau », indique Samar Hassaini, enseignant en chaudronnerie au lycée Jules-Verne.

À partir de l'esquisse, des plans ont été réalisés et ce sont les deux classes de terminale en Certificat d'aptitude professionnelle (CAP) de serrurier métallier et de chaudronnerie, qui sont passées à la réalisation. « Ce taureau stylisé a été réalisé en acier courant de 2 mm d'épaisseur. Il mesure 2,10 m de haut et 2 m de large ».

Retrouvez l'intégralité de cet article dans notre édition de Caen du mardi 12 janvier 2016, ainsi que dans l'édition numérique.

Par Ouest-France



Support : Ouest France
Dates de parution : 12, 19 et 22 février 2016

Infocale

Spectacles, concerts
Opéra. *Carmen* opéra de poche :
Orchestre régional de Normandie



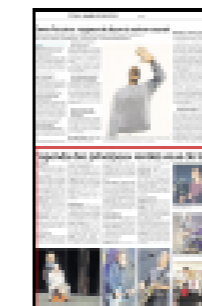
Le célèbre opéra de Bizet enfin joué à Coutances ! L'orchestre régional de Normandie propose au public de découvrir ou redécouvrir l'un des opéras les plus joués au monde, avec pour défi de le présenter dans une version plus courte et accessible à tous.

Mardi 23 février, 20 h 30, Théâtre Municipal de Coutances, 2 rue Milon. Tarifs : 20 €, réduit 14 €, 10. Réservation : 02 33 76 78 50, jazzsouslespommiers.com, www.theatre-coutances.com



■ *Carmen*, opéra de poche, orchestre régional de Normandie. L'orchestre se lance le défi de présenter *Carmen*, l'opéra le plus joué au monde, dans une version plus courte et accessible à tous, tout en préservant la dramaturgie. Alexandra Cravero dirigera un ensemble de vingt et un musi-

ciens et quatre chanteurs solistes aux tonalités andalouses.
Judi 25 février, 20 h 30, La Renaissance, rue de l'Hôtellerie. Tarifs : 13 €, réduit 7 €. Contact et réservation : 02 31 35 65 94, www.larennaissance-mondeville.fr



L'agenda des principaux rendez-vous de la semaine

Mardi 23 février
Opéra. *Carmen*, opéra de poche, orchestre régional de Normandie. Théâtre Municipal de Coutances, 2 rue Milon. Tarifs : 20 €, réduit 14 €, 10. Réservation : 02 33 76 78 50, jazzsouslespommiers.com, www.theatre-coutances.com

Judi 25 février
Concert rock. Deuxième match du tremplin Phénix Live avec Castillo + Midnight Revels + The Junkyard Liberty. Et hors concours, le lauréat 2015 : Beach Youth. À 20 h, à la Maison de l'étudiant, site du campus 1 de l'université. Tél. 02 31 56 60 96. Tarifs : de 3 à 5 €.

Danse contemporaine. *Tordre*, de Rachid Ouramdane. À 20 h, au Centre chorégraphique national de Caen, 11, rue du Carel. Tél. 02 31 85 83 94. Tarifs : de 15 à 17 €.

Opéra. L'Orchestre régional de Basse-Normandie joue *Carmen*, de Bizet. À 20 h 30, à La Renaissance, rue Hôtellerie, à Mondeville. Tél.

Des lycéens dans les coulisses de l'opéra Carmen

Des décors au maquillage, des costumes à la coiffure, l'Orchestre national de Normandie s'est associé à 6 lycées pour mettre sur pied l'opéra Carmen. La première se joue ce soir à Coutances.

Reportage

« C'est impressionnant de se dire que la salle va être pleine. » Sans bouger d'un cil pendant que Léonore la maquille pour la répétition générale, Rachel ne cache pas son stress à l'idée d'être sur scène avec l'Orchestre régional de Normandie. Elle est figurante dans leur nouvelle version de l'opéra Carmen de Bizet. La première, c'est ce soir au théâtre municipal de Coutances.

Comme Rachel, ils sont douze de l'option théâtre du lycée Marie-Curie de Vire à participer à l'aventure. « C'est une belle opportunité pour nous, mais c'est quand même stressant ». Depuis septembre, les jeunes figurants ont eu cinq répétitions avec Karine Laleu, metteur en scène, et « heureusement qu'on s'est entraînés avec elle, admet Rachel, car on a beaucoup progressé. »

Cinq costumes et dix élèves

Laque et sèche-cheveux, pinceaux à maquillage, machines à coudre...



Margaux et Elsa, du lycée Alexis-de-Tocqueville de Cherbourg ajustent le drapé rouge de Carmen

Depuis hier, ça s'affaire et ça ngôle à l'étage du TMC, le théâtre municipal de Coutances. Si les lycéens de Vire sont les seuls en scène, en cou-

lisses, l'Orchestre régional de Normandie s'est associé à cinq autres lycées techniques.

Une aiguille dans une main, un fil

dans l'autre, très concentrée, Margaux s'applique à réajuster le drapé rouge de Carmen. « On a fait les essayages avec les artistes il y a deux jours seulement. Là, on est en phase de retouche, on n'a pas de temps à perdre », raconte Béatrice Lebon, enseignante en couture, à la suite de la première. Du dessin à la confection, cinq costumes ont été réalisés pour cet opéra par les dix élèves en option « habilleur » au lycée Alexis-de-Tocqueville, à Cherbourg.

À la coiffure et au maquillage, elles sont huit issues du lycée Victor-Léprie de Caen. Les décors et les accessoires ont été réalisés par les lycéens de Jules-Verne à Monteville et par des élèves de La Roquette et des Sapins, à Coutances.

Des chapeaux à l'estrade, en passant par le maquillage et les coiffures, leur travail sera ce soir sous les projecteurs du TMC, devant pas moins de 600 personnes, puisque l'opéra Carmen se joue à guichets fermés.

Jeanne DE BARROS.

Caen agglomération

Mondeville

Carmen réunit lycéens, chanteurs et l'Orchestre régional

Depuis septembre, des lycéens normands participent au projet collectif de l'opéra Carmen, avec l'orchestre régional de Normandie, ses dix-huit musiciens et quatre chanteurs solistes.

L'idée

Dans le cadre d'un projet de jumelage d'éducation artistique et culturelle, l'Orchestre régional de Normandie a souhaité réaliser un spectacle, avec la participation d'élèves de lycées spécialisés, autour de l'opéra Carmen. « Notre challenge est d'offrir ce chef-d'œuvre en tout lieu et pour tous les publics. Nous avons souhaité faire appel au savoir-faire des lycéens bas-normands, pour la création d'une version unique de Carmen », indique David Rémondin, médiateur culturel à l'orchestre.

Les lycées mis à contribution

La mise en scène de cet opéra a été confiée à Karine Laleu. Elle a créé une version réduite de 1 h 20 (au lieu de 2 h 30) tout en préservant la dramaturgie. De format allégé, le célèbre opéra de Bizet est transféré dans l'univers contemporain des gangs latinos, grâce à une mise en scène originale et puissante. « Nous avons travaillé sous forme d'ateliers avec les différents établissements concernés », indique Karine Laleu.

Plusieurs lycées ont participé à l'aventure : Jules-Verne, à Monteville pour le taureau métallique qui est sur scène ; Victor-Léprie, à Caen,



L'Orchestre régional et les quatre chanteurs en répétition, sous la direction d'Alexandra Cravero.

pour l'esthétique, les coiffures et le maquillage ; Alexis-de-Tocqueville, à Cherbourg, pour les costumes ; Les Sapins et La Roquette, à Coutances, pour la chapellerie et les décors en bois.

Le lycée Marie-Curie, de Vire, sera présent avec des élèves de première, qui vont participer à ce spectacle

en interprétant sur scène, la foule et quelques personnages de l'opéra.

C'est la chef d'orchestre Alexandra Cravero qui dirigera l'orchestre, ainsi que la soprano Irina de Baghi (Carmen) ; la mezzo-soprano Valéria Altaver (Micaëla) ; le ténor Thomas Balfinger (Don José) ; et le baryton Christian Mounougou (Escamillo/

Morales), avec une scénographie d'Émilie Roy.

Mardi 23 février, Opéra Carmen, à 20 h 30, au théâtre de Coutances. Réservations au 02 33 45 11 61. **Jeu-di 25 février**, à 20 h 30, au théâtre de la Renaissance. Réservation au 02 31 35 65 94.

Mondeville : Carmen réunit lycéens, chanteurs et Orchestre régional



L'orchestre régional et les quatre chanteurs en répétition, sous la direction d'Alexandra Cravero. | Ouest-France

Depuis septembre, des lycéens normands participent au projet collectif de l'opéra *Carmen*, avec l'orchestre régional de Normandie, ses 18 musiciens et 4 chanteurs solistes.

Dans le cadre d'un projet de jumelage d'éducation artistique et culturelle, l'Orchestre régional de Normandie a souhaité réaliser un spectacle, avec la participation d'élèves de lycées spécialisés, autour de l'opéra *Carmen*. « Notre challenge est d'offrir ce chef-d'œuvre en tout lieu et pour tous les publics. Nous avons souhaité faire appel au savoir-faire des lycéens bas-normands, pour la création d'une version unique de *Carmen* », indique David Rémondin, médiateur culturel à l'orchestre.

La mise en scène de cet opéra a été confiée à Karine Laleu. Elle a créé une version réduite de 1 h 20 (au lieu de 2 h 30) tout en préservant la dramaturgie. De format allégé, le célèbre opéra de Bizet est transféré dans l'univers contemporain des gangs latinos, grâce à une mise en scène originale et puissante.

Retrouvez l'intégralité de cet article dans notre édition de Caen du mardi 23 février 2016, en version papier et dans l'édition numérique.

Mondeville : Carmen réunit lycéens, chanteurs et Orchestre régional

L'orchestre régional et les quatre chanteurs en répétition, sous la direction d'Alexandra Cravero. | Ouest-France

Depuis septembre, des lycéens normands participent au projet collectif de l'opéra *Carmen*, avec l'orchestre régional de Normandie, ses 18 musiciens et 4 chanteurs solistes.

Dans le cadre d'un projet de jumelage d'éducation artistique et culturelle, l'Orchestre régional de Normandie a souhaité réaliser un spectacle, avec la participation d'élèves de lycées spécialisés, autour de l'opéra *Carmen*. « Notre challenge est d'offrir ce chef-d'œuvre en tout lieu et pour tous les publics. Nous avons souhaité faire appel au savoir-faire des lycéens bas-normands, pour la création d'une version unique de *Carmen* », indique David Rémondin, médiateur culturel à l'orchestre.

La mise en scène de cet opéra a été confiée à Karine Laleu. Elle a créé une version réduite de 1 h 20 (au lieu de 2 h 30) tout en préservant la dramaturgie. De format allégé, le célèbre opéra de Bizet est transféré dans l'univers contemporain des gangs latinos, grâce à une mise en scène originale et puissante.

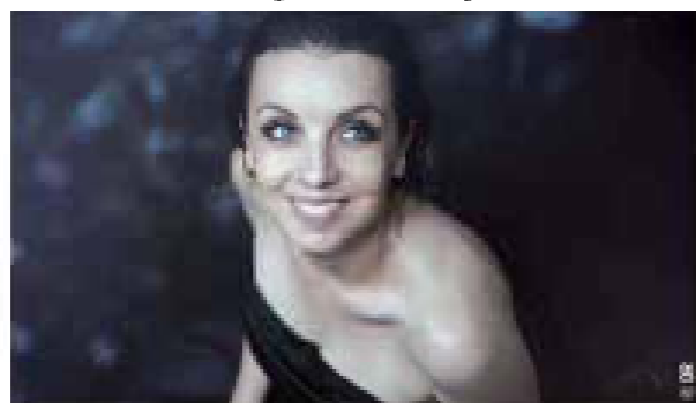
Retrouvez l'intégralité de cet article dans notre édition de Caen du mardi 23 février 2016, en version papier et dans l'édition numérique.

Par Ouest-France



autour de Caen

Carmen, l'opéra de poche



Carmen de Georges Bizet est l'opéra le plus joué dans le monde. Pour cette nouvelle création, l'Orchestre Régional de Normandie se lance le défi d'adapter ce chef-d'œuvre à tous les lieux et tous les publics, tout en préservant la dramaturgie.

La mezzo-soprano Irina de Baghy interprète Carmen, la soprano Valéria Altaver (photo), Micaela, le ténor Thomas Bettinger, Don José, et le baryton Christian Mounougou, Escamillo et Morales.

Judi 25 février, à 20h30,
à La Renaissance, rue de l'Hôtellerie, à Mondeville.
Tél : 02 31 35 65 94. TARIFS : 7 À 13 EUROS.

Cherbourg-en-Cotentin

Tocqueville : des lycéennes habillent « Carmen »

Cherbourg. Dix élèves du lycée Tocqueville conçoivent depuis septembre les costumes de *Carmen*. L'opéra est interprété par l'Orchestre régional de Normandie.

La classe de DTMS prépare au diplôme technicien métiers du spectacle, option techniques de l'habillement. Le projet pédagogique mené cette année est des plus passionnants pour ses dix élèves : dessiner et réaliser les costumes d'un opéra. Béatrice Le Bon et Isabelle Bizet sont enseignantes : « L'orchestre nous a contactés en juin et Karine Laleu, la metteuse en scène, est venue rencontrer nos jeunes en septembre ». Objectif, avec l'aide de Didier Soulier, enseignant en arts appliqués : dessiner des costumes pour les cinq personnages principaux.

Un opéra de poche

Carmen est un monument du répertoire classique. L'Orchestre régional de Normandie crée ici une version plus courte et transposée dans un univers contemporain. « Nous avons souhaité monter *Carmen* dans le cadre d'un projet de jumelage d'éducation artistique et culturelle », explique Karine Laleu. En Normandie, cinq autres lycées spécialisés sont impliqués dans les décors, les accessoires, le maquillage et la coiffure. « Après Coutances mardi soir, les représentations se poursuivent cette semaine à Mondeville.

vent cette semaine à Mondeville.

Du patron à la scène

Les habilleuses ont conçu « des maquettes, puis des toiles, puis des patrons et enfin les costumes », rappelle Béatrice Le Bon. Mathilde a dessiné et réalisé le blouson d'Escamillo. « J'en suis très fière ! Et ce n'était pas facile : il est en simili cuir avec des bords-côtes et des imprimés », explique la jeune femme, qui rentre d'un stage dans la compagnie Zingaro. Elsa, Margaux, Claire et les autres ont toutes créé une chemise ou une vareuse pour Don José, une robe ou un manteau pour Carmen ou Micaela. « Nous avons appris de nouvelles techniques avec ce projet. Et cela nous permet d'aller sur le terrain, dans les coulisses du spectacle. »

Les couturières en herbe sont en effet présentes à tour de rôle à chacune des représentations pour d'ultimes retouches. D'anciens élèves de DTMS, section créée il y a 17 ans, travaillent aujourd'hui pour des comédies musicales, à l'opéra de Liège...

Judi 25 février, à 20 h 30, et vendredi 26 février, à 14 h, théâtre de la Renaissance, Mondeville.



Béatrice Le Bon, à gauche, et ses apprenties habilleuses, très fières d'avoir participé au projet « Carmen ».

Coutances

On a vu

Carmen au TMC : sans contrefaçon !



Artistes, comédiens et orchestre : dans un lieu intimiste.

Dans ses propos liminaires, mardi soir, le responsable de l'orchestre de Normandie a souhaité expliquer le challenge relevé par les artistes et musiciens. Défendre l'idée de « jouer un chef-d'œuvre, raccourci pour l'occasion, en tous lieux et pour tous publics ».

C'est donc une véritable synergie de talents et de compétences qui a été relevée à l'occasion de la présentation de Carmen, le chef-d'œuvre de Georges Bizet.

Pour illustrer ce partenariat heureux, des lycées professionnels et classiques avaient la mis la main à la pâte : les décors, les couvre-chefs confectionnés, entre autres, par les lycées des Sapins et de La Roquette. Une bande de lycéens en option

théâtre à Vire avait, sur la scène, un rôle évoquant les teenagers des comédies musicales d'outre-Atlantique. De quoi donner le ton moderne à ce remarquable opéra iconique.

Heureux mélange donc : des genres, des artistes et d'un orchestre concentré de 19 musiciens.

Au milieu de tout cela, Carmen, la jolie au cœur généreux et aux amoureux nombreux. Qui perdra la vie à force de vouloir la gagner dans les bras des autres ! Étonnante cette proximité fusionnelle entre la chef d'orchestre, Alexandra Cravero, à quelques centimètres des artistes. Avec talent, convivialité et bonheur. Du bonheur dans les travées du TMC, débordant d'un public heureux.

Autour de Caen

■ MONDEVILLE

Les lycéens de Jules-Verne construisent un taureau pour Carmen

Depuis septembre dernier, les élèves en Bac Technique et Professionnel de 6 lycées de Normandie participent à la création d'une nouvelle version du célèbre opéra Carmen. Pour la première fois, près de 90 lycéens sont associés à une production lyrique professionnelle réunissant 19 musiciens et 4 chanteurs solistes. Mis en œuvre par l'Orchestre Régional de Normandie, ce projet unique a pour objectif de valoriser les compétences et savoir-faire des jeunes Normands en leur permettant de réaliser un véritable travail créatif avec leurs professeurs, la metteuse en scène et la scénographe.

Une vingtaine d'élèves de la filière métallurgie/chaudronnerie du lycée Jules Verne de Mondeville ont réalisé un décor sous la forme d'un taureau de corrida et des accessoires en métal.

Dans cette version allégée de 1h20, le célèbre opéra de Bizet est modernisé et transposé dans l'univers contemporain des gangs latinos grâce à une mise en scène originale et puis-

sante de Karine Laleu. Depuis la rentrée de septembre, les lycéens normands engagés dans ce jumelage d'éducation artistique et culturelle se mobilisent avec enthousiasme et inventivité et mettent en valeur leurs compétences en métallurgie, ébénisterie, esthétique, mode et chapellerie. Ils viennent des lycées Jules-Verne à Mondeville, Victor Lépine à Caen, Alexis de Tocqueville à Cherbourg, Les Sapins et La Roquette à Coutances. Interprétant la foule, les élèves en option théâtre du lycée Marie Curie de Vire rejoindront sur scène les 4 chanteurs solistes et les 18 musiciens de l'Orchestre Régional de Normandie dirigés par la femme chef d'orchestre Alexandra Cravero.

▲ Selon Karine Laleu, la metteuse en scène : « la singularité vient du cœur du projet : travailler avec de jeunes lycéens. Cette condition de départ a orienté mes recherches, m'a amenée à imaginer cet opéra en y intégrant un groupe d'ado-



Les élèves de Jean-Marie Lecomte ont travaillé sur le projet du taureau pour Carmen depuis la rentrée.

lescents. Carmen est précisément le type d'opéra mythe qui peut être transposé à une autre époque, dans un autre milieu, tant que les enjeux sont respectés ; parce que Carmen, porte un symbole universel de désir, de liberté ».

▲ Pratique : Cette Carmen, proposée en version « opéra de poche », sera présentée au Théâtre de La Renaissance à Mondeville ce jeudi 25 février à 20 h 30, et une séance réservée aux scolaires est prévue ce vendredi 26 février à 14 h.

LOCB du 23 février: Carmen de poche, Cyrille Dubois et Gilles Servat

Un numéro de LOCB très musical ce mardi avec un Carmen accessible à tous par l'Orchestre régional de Normandie, le ténor Cyrille Dubois sur la scène du conservatoire de Caen et le troubadour breton Gilles Servat à Mondeville.

Video : <https://www.youtube.com/embed/D3NEokyD90s>



LOCB du 23 février: Carmen de poche, Cyrille Dubois et Gilles Servat

Un numéro de LOCB très musical ce mardi avec un Carmen accessible à tous par l'Orchestre régional de Normandie, le ténor Cyrille Dubois sur la scène du conservatoire de Caen et le troubadour breton Gilles Servat à Mondeville.

LOCB | Publié le 23/02/2016 | 18:29, mis à jour le 23/02/2016 | 18:29

53 [Partager](#) [Twitter](#) [Partager](#) [A*](#) [A*](#) [A*](#)



Téléchargez l'appli Restez connectés à téléchargeant gratuit Régions". Disponible Store et sur Google

Un numéro de LOCB préparé par Jacques Perrotte, Bertrand Goulet, Sabine Daniel, Matthieu Bellinghen, Fabrice Uguen, Clothilde Moschetti et Vincent Potel

53 [f](#)

Caen agglomération Sortir

« Revisiter l'opéra Carmen est toujours excitant »

Après avoir été présentée au théâtre de Coutances mardi, une version de l'opéra Carmen, modernisée et écourtée, est jouée ce soir au théâtre de la Renaissance, à Mondeville.

Entretien



Alexandra Cravero, chef d'orchestre.

Qu'évoque pour vous l'opéra Carmen ?

Cette œuvre en quatre actes de Georges Bizet, d'après la nouvelle de Prosper Mérimée, a beau avoir deux cents ans, elle garde une dimension contemporaine ! On s'identifie toujours à cette histoire. Carmen, c'est l'opéra le plus joué au monde, mais c'est toujours un challenge de l'aborder, de le réaborder. C'est ce que nous avons choisi de faire.

Revisiter l'opéra Carmen est toujours excitant, et c'est aussi un plaisir. L'Orchestre régional de Normandie et l'ensemble Du bout des doigts.

que je dirige, se sont associés pour le rendre accessible en tous lieux et à tous les publics.

C'est pour cela que la version proposée est « de poche » ?

Souvent, les gens considèrent que les opéras sont trop longs. Alors pour remédier à cela, il a été choisi de présenter cet opéra en version écourtée.

Il dure environ 1 h 30, contre 2 h 30 habituellement. Toute la dramaturgie est néanmoins préservée ! Tout est raconté, de façon plus intense. Nous avons aussi choisi de le présenter dans des salles qui d'habitude ne sont pas faites pour ça. Du coup, l'orchestre est réduit et il est sur scène, au lieu d'être dans la fosse.

Au-delà du format, allégé, la mise en scène a aussi été revue...

Oui, Karine Laleu, metteur en scène, a transposé Carmen dans l'univers contemporain des gangs latinos. Elle l'a modernisé pour qu'il parle au plus grand nombre. Tout le challenge a

consisté à concilier liberté d'adaptation et authenticité musicale. Cela a nécessité un gros travail d'équipe.

Autre innovation : six lycées de Normandie ont participé à la production.

Au départ, cet opéra était juste une coproduction entre l'Orchestre régional de Normandie, et l'ensemble Du bout des doigts. Puis ce projet Carmen s'est vu conférer une dimension et une ampleur majeures avec l'association d'élèves issus de six lycées techniques et professionnels normands. Le projet est devenu encore plus ambitieux, plus excitant.

Moi, en tant que chef d'orchestre, je ne le côtoie que depuis une semaine. Mais Karine Laleu, metteur en scène, et Emilie Roy, scénographe, ont fait tout un travail en amont : elles les ont guidés et accompagnés pendant plusieurs mois dans la réalisation de décors, d'accessoires, dans le travail de figuration...

la première, mardi, à Coutances ?

Très bien ! Au départ, les lycéens avaient le stress de la première fois. Mais tout s'est bien passé, nous étions tous ravis. Je pense que cette expérience est aussi enrichissante pour les jeunes que pour nous. Cela nous permet de revenir à la source de notre passion pour la musique et l'opéra.

Personnellement, j'ai joué Carmen à de nombreuses reprises. Mais là, j'ai l'impression d'avoir redécouvert l'œuvre, d'avoir redécouvert la partition.

Propos recueillis par Pauline MACHARD.

Judi 25 février. Carmen, au théâtre de la Renaissance à Mondeville, à 20 h 30. Tout public. Tarifs : de 7 € à 13 €. Réservation : 02 31 35 65 94 ou sur www.larenaissance-mondeville.fr

Comment s'est passée



Musiciens, figurants et chanteurs saluent la salle de Coutances, après la première, mardi dernier.



CARMEN

FÉVRIER 2016